

Dohoda o spolupráci na užívanie časti objektu č. 24 61 0856 20 00

uzatvorená podľa § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „dohoda“)

medzi:

Zmluvná strana č. 1:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Zastúpená: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
Ing. Tatiana Kratochvílová, námestníčka primátora, na základe rozhodnutia č. 35/2015 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o podpisovaní písomností a právnych dokumentov v znení neskorších predpisov
Kontaktná osoba: Bc. Mária Bátorová, mail: maria.batorova@bratislava.sk,
tel.:+421259356580
VS: 2461085620
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu: 25829413/7500

(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

a

Zmluvná strana č. 2:

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava
IČO:
DIČ:
Právna forma: príspevková organizácia
Zriaďovateľ: Hlavné mesto SR Bratislava
Zastúpená: Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka BKIS
Kontaktná osoba: Ing. Martin Kovačovič, mail:
Bankové spojenie:

(ďalej len „**BKIS**“)

(Hlavné mesto a BKIS ďalej spolu len ako „**Strany dohody**“)

Preambula

1. Hlavné mesto je vlastníkom objektu na Židovskej ulici č. 1 v Bratislave, vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom na LV č. 1656, stavba označená súpisným číslom 6378, nachádzajúca sa na parcele č. 597/3, druh stavby: 15, popis stavby: polyfunkčný objekt, okres: Bratislava I, obec: BA-m.č. STARÉ MESTO, katastrálne územie: Staré Mesto (ďalej len „**Budova**“).
2. Na základe Protokolu o zverení nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy Bratislavskému kultúrnemu a informačnému stredisku číslo 11 88 0553 11 00 zo dňa 01.07.2011 zverilo Hlavné mesto Budovu do správy BKIS.
3. BKIS ku dňu podpisu tejto dohody disponuje voľnými priestormi v Budove.
4. Hlavné mesto v rámci výkonu svojich funkcií prostredníctvom Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „**Magistrát**“) potrebuje zabezpečiť kancelárske priestory pre svojich zamestnancov pracujúcich na Sekcii sociálnych vecí.
zamestnancov pracujúcich na Sekcii sociálnych vecí.

Článok I

Predmet a účel dohody

1. Predmetom tejto dohody je úprava podmienok spolupráce strán dohody pri zabezpečení účelu zmluvy, ktorým je vytvorenie detašovaného pracoviska Magistrátu.
2. BKIS ako správca Budovy poskytuje Hlavnému mestu na zabezpečenie detašovaného pracoviska časť objektu nachádzajúceho sa na Židovskej ulici č.1 v Bratislave, konkrétne nasledujúce nebytové priestory:
 - 1., 2. a 3. poschodie Budovy;
 - časť priestoru garáže podľa vyčlenených parkovacích miest vo výmere 75 m²;
 - časť priestorov na prízemí – priestor tzv. lobby vo výmere 228 m²;
 - spoločné priestory.(ďalej len „*Predmet spolupráce*“).
3. BKIS sa zaväzuje odovzdať Hlavnému mestu Predmet spolupráce na základe písomného protokolu, ktorý sú strany dohody povinné spísať ku dňu podpísania tejto Dohody.
4. Hlavné mesto sa zaväzuje v poskytnutom Predmete spolupráce zabezpečovať výlučne detašované pracovisko Magistrátu pre umiestnenie zamestnancov Sekcie sociálnych vecí. Užívanie objektu na iný ako dohodnutý účel je považované za podstatné porušenie tejto Dohody.
5. Strany dohody sa dohodli na bezodplatnom užívaní Predmetu spolupráce Hlavným mestom.
6. Strany dohody sa dohodli, že úhradu služieb a nákladov spojených s užívaním Budovy (ďalej aj „**náklady**“) zaplatí BKIS vždy na základe vystavených faktúr od dodávateľov služieb a energií a následne bude refaktúrovať jednotlivé zaplatené náklady Hlavnému mestu v pomere 10% nákladov bude znášať BKIS a 90 % nákladov bude znášať Hlavné mesto, s tým že celková výška nákladov v roku 2019 bola 60 200 Eur. Vyčíslený podiel vychádza z pomeru veľkosti Predmetu spolupráce užívaného Hlavným mestom a BKIS. Nákladmi sa rozumejú: elektrická energia, plyn, vodné a stočné, odvoz odpadu, náklady spojené s upratovaním Budovy (jedna upratovačka a čistiace prostriedky a pomôcky), platby za internet, náklady na deratizáciu Budovy, náklady spojené s údržbou a opravami Budovy, náklady spojené s revíziami a opravami výťahov, revíziami EPS a všetkými odbornými prehliadkami zariadení Budovy v zmysle platných právnych predpisov, náklady spojené so zabezpečením služieb vrátnice počas pracovných dní v čase vždy od 6 hod. do 18 hod. dvoma vrátnikmi a iné s budovou súvisiace náklady.
7. Všetky vyššie uvedené náklady budú refaktúrované Hlavnému mestu vždy k 15. dňu mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola faktúra BKIS doručená. V prípade nedoplatku bude vyúčtovacia faktúra refaktúrovaná v danom pomere (10/90) do 15. dní odo dňa jej doručenia.
8. Mzdové náklady zamestnancov Magistrátu pracujúcich na detašovanom pracovisku na predmete spolupráce znáša Hlavné mesto.

Článok II

Doba trvania dohody a jej ukončenie

1. Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú, od 01.01.2021 do dňa opustenia Predmetu spolupráce Sekciou sociálnych vecí, z dôvodu presunu detašovaného pracoviska danej sekcie do iného objektu – t.j. podpísaním protokolu o ukončení dočasného užívania časti Budovy, najneskôr však do 28.02.2022.
2. Strany dohody sa dohodli, že Dohoda zaniká pred uplynutím dohodnutej doby na základe:
 - a) písomnej dohody Strán dohody;
 - b) písomnej výpovede ktorejkoľvek Strany dohody, a to aj bez udania dôvodu. Dohoda zaniká po uplynutí výpovednej lehoty, ktorá je Stranami dohody dohodnutá v trvaní 7 dní a začína

plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bude výpoveď doručená druhej Strane dohody. Výpoveď musí byť doručená druhej Strane dohody na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy;

- c) odstúpením ktorejkoľvek Strany dohody v prípade podstatného porušenia tejto Dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Dohody druhej Strane dohody. Odstúpenie od Dohody sa doručuje druhej Strane dohody písomne, doporučeným listom na adresu Strany dohody uvedenú v záhlaví tejto Dohody. V prípade neúspešného doručenia oznámenia o odstúpení od Dohody doporučenou listovou zásielkou druhej Strane dohody, sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručenú aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať, a to dňom odmietnutia prevzatia.
3. BKIS nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú Hlavnému mestu odstúpením od Dohody.
 4. Ku dňu ukončenia spolupráce je Hlavné mesto povinné protokolárne odovzdať objekt BKIS v pôvodnom stave s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie zodpovedajúce dohodnutému účelu zmluvy.

Článok III

Podmienky spolupráce

1. BKIS na realizáciu predmetu spolupráce poskytuje Predmet spolupráce na prevádzkovanie detašovaného pracoviska o celkovej ploche 847,56 m².
2. Okrem zamestnancov Hlavného mesta, pracujúcich na detašovanom pracovisku na Predmete spolupráce, sú do Predmetu spolupráce oprávnení vstupovať klienti Sekcie sociálnych vecí.
3. Zamestnanci Hlavného mesta budú vykonávať prácu v Predmete spolupráce výlučne v pracovnom čase určenom Hlavným mestom pre všetkých zamestnancov Magistrátu.
4. Hlavné mesto zabezpečí dodržiavanie zákazu fajčenia vo všetkých priestoroch objektu, ako aj dodržiavanie hygienických, bezpečnostných a protipožiarnych predpisov, BOZP, ako aj pokynov BKIS.
5. Za prípadne škody vzniknuté na Predmete spolupráce počas trvania spolupráce zodpovedá Hlavné mesto.

Článok IV

Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Strany dohody sa dohodli, že písomnosti si budú vzájomne doručovať prednostne elektronicky prostredníctvom e-mailu na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. V prípade, ak si budú Strany dohody písomnosti doručovať poštou alebo kuriérom, urobia tak na adresu sídla tej Strany dohody, ktorej je zásielka určená. Pokiaľ sa zásielka doručovaná druhej Strane dohody poštou odosielateľovi vráti ako nedoručená z akéhokoľvek dôvodu (adresát neznámy, adresát neprevzal zásielku v odbernej lehote a iné), zásielka sa považuje za doručенú dňom jej vrátenia späť odosielateľovi, a to bez ohľadu na skutočnosť, či sa adresát s obsahom zásielky oboznámil.
3. Strany dohody sa ďalej výslovne dohodli, že ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Dohody neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, takáto neplatnosť, neúčinnosť, resp. nevykonateľnosť sa nedotkne ostatných ustanovení tejto Dohody. Strany dohody sa zaväzujú, že

takéto neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie bude bez zbytočného odkladu nahradené na základe dohody Strán dohody ustanovením platným, účinným a vykonateľným, a to s rovnakým účelom, aký Strany dohody zamýšľali dosiahnuť neplatným, neúčinným, resp. nevykonateľným ustanovením.

4. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Dohody možno uskutočniť iba písomne, formou číslovaných dodatkov k tejto Dohode, uzavretých po vzájomnej dohode Strán dohody a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Táto zmluva je vyhotovená v Slovenskom jazyku a v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá Strana dohody obdrží dve (2) vyhotovenia.
6. Neoddeliteľnou súčasťou Dohody je protokol o odovzdaní objektu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto Dohody.
7. Strany dohody svojím podpisom vyhlasujú, že si túto Dohodu riadne prečítali, v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre nich dostatočne zrozumiteľný a určitý, že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov a že táto nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Stranu dohody, na znak čoho ju oprávnení zástupcovia Strán dohody týmto vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 21.12.2020

za Hlavné mesto:

V Bratislave, dňa 21.12.2020

za Bratislavské kultúrne a informačné
stredisko:

v.r.

Ing. Tatiana Kratochvílová
námetníčka primátora
Hlavného mesto SR Bratislavy

v.r.

Mgr. Katarína Hulíková
riaditeľka
BKIS

PROTOKOL

o vecnom odovzdaní a prevzatí nebytových priestorov

Odovzdávajúci : **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
príspevková organizácia
Hlavné mesto SR Bratislava - zriaďovateľ
Židovská 1, 815 15 Bratislava
v zastúpení: Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka BKIS
kontaktná osoba: **Ing. Martin Kovačovič**, mail:
tel.:
IČO:
(ďalej len „*odovzdávajúci*“)

Preberajúci : **Hlavné mesto SR Bratislava**
Magistrát hlavného mesta SR Bratislava
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Sekcia správy nehnuteľností
v zastúpení: **Silvio Miglierini**- oddelenie nájomného bývania, správy
a inventarizácie majetku, silvio.miglierini@bratislava.sk
tel.:+421903985926
IČO: 00 603 481
(ďalej len „*odovzdávajúci*“)

Úvodné ustanovenia

1. Na základe Dohody o spolupráci na užívanie časti objektu č. 24 61 0856 20 00 zo dňa XX.12.2020 odovzdávajúci odovzdáva a preberajúci preberá nebytové priestory na Židovskej ul. č.1 v Bratislave.

II.

Predmet odovzdania

1. Predmetom odovzdania sú nebytové priestory Židovskej ul.1 o celkovej ploche 847,56 m² v Bratislave, v objekte súpisné č. 6378 na parc. č. 597/3, zapísaná na LV č. 1656. Nebytové priestory pozostávajú z hlavných miestností na 1., 2. a 3. poschodí budovy, časť priestoru garáže podľa vyčlenených parkovacích miest (vo výmere 75 m²) , časť priestorov na prízemí – priestor tzv. lobby (vo výmere 228 m²) a spoločné priestory.

III.
Práva a záväzky

2. Preberajúci, Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta SR Bratislava, Sekcia správy nehnuteľností v zastúpení: Silvio Miglierini prevezme všetky technické médiá s odčítaním fakturačných meračov médií v reálnom čase.
3. Kľúče od priestorov v predmete odovzdania budú odovzdané preberajúcemu.

IV.
Záverečné ustanovenia

1. Preberajúci vyhlasuje, že uvedené nebytové priestory preberá v stave v akom sa ku dňu prevzatia nachádzajú.
2. Protokol o vecnom odovzdaní a prevzatí je vyhotovený v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každý účastník obdrží 2 vyhotovenia.

Stav médií :

elektrina :

plyn :

voda : m3, vodoměr č.
 m3, vodoměr č.
 m3, vodoměr č.
 m3, vodoměr č.

V Bratislave dňa,

Za odovzdávajúceho :

Za preberajúceho :